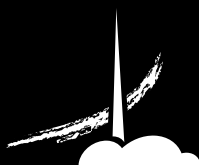


# 2019 • 2020

## SAISON CULTURELLE

**l'escale**



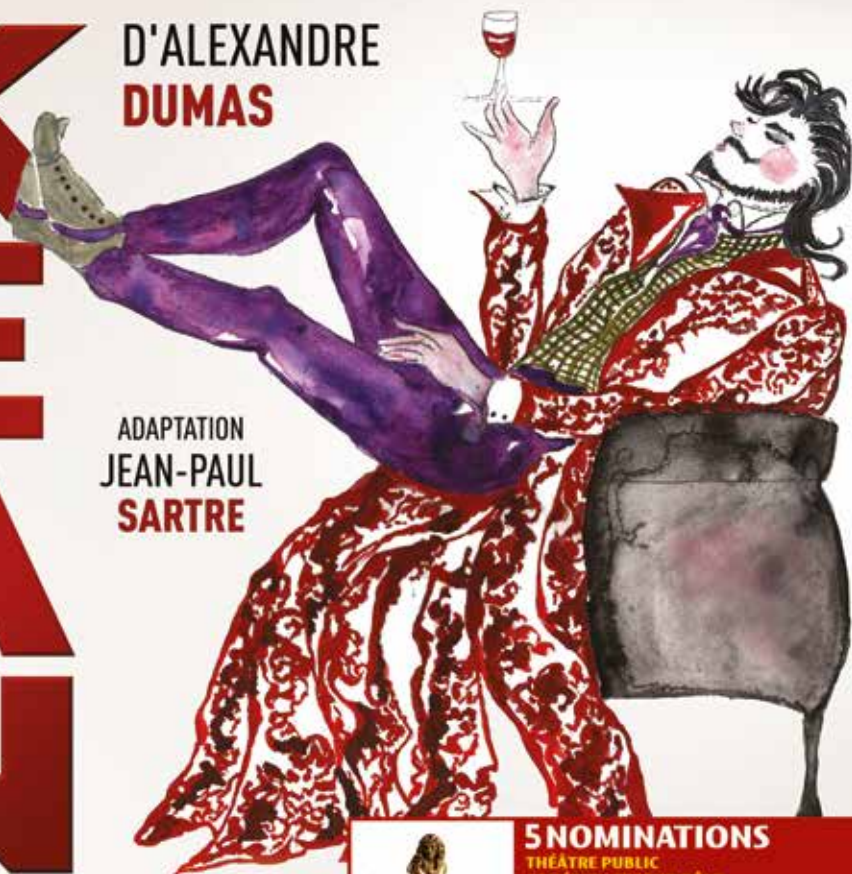
Saint-Cyr-sur-Loire

MARILU PRODUCTION : Christophe SEGURA, en accord avec BA PRODUCTION,  
présente un spectacle du Théâtre 14, repris au Théâtre de l'Œuvre

# KEAN

D'ALEXANDRE  
DUMAS

ADAPTATION  
JEAN-PAUL  
SARTRE



## 5 NOMINATIONS

THÉÂTRE PUBLIC  
COMÉDIEN SECOND RÔLE  
PIERRE BENOIST et JACQUES FONTANEL  
COMÉDIENNE SECOND RÔLE  
SOPHIE BOUILLOUX  
RÉVÉLATION FÉMININE  
JUSTINE THIBAUDAT

MISE EN SCÈNE **ALAIN SACHS**

ASSISTÉ DE CORINNE JAHIER

AVEC PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE

PIERRE BENOIST SOPHIE BOUILLOUX ALEXIS DESSEAUX MARC SCHAPIRA FRÉDÉRIC GORNY EVE HERSZFELD JUSTINE THIBAUDAT STÉPHANE TITECA

| Décors Sophie JACOB | Costumes Pascale BORDET assistée de Solenne LAFFITTE |

| Lumières Muriel SACHS | Musique Frédéric BOULARD |



## **PHILIPPE BRIAND**

Maire de Saint-Cyr-sur-Loire  
Président de Tours Métropole Val de Loire

*"Un programme de qualité, des spectacles choisis avec soin, vous avez déjà les premières notes de cette saison culturelle 2019-2020 qui s'inscrit dans l'éclectisme. François Milliat, Conseiller municipal délégué à la vie culturelle accompagné des services culturels, a déniché de quoi vous évader, vous faire découvrir des univers artistiques qui, je n'en doute pas, susciteront l'émotion.*

*La vie culturelle à Saint-Cyr est faite d'une multitude de chemins. Je vous invite à tous les emprunter.*

*Une exposition, une pièce de théâtre, un concert... tous ces événements rythmeront votre année. À aucun moment, vous ne pourrez vous ennuyer. Il y aura de quoi vous émouvoir, vous émerveiller, vous ouvrir sur le monde. Quelle plus belle fenêtre sur le monde qui nous entoure que celle qui passe par la culture ?*

*Je vous laisse découvrir ce guide de la saison culturelle, il vous accompagnera toute l'année.*

*Bonne saison à toutes et tous !*



## **FRANÇOIS MILLIAT**

Conseiller municipal délégué  
en charge de la Vie culturelle

*"Saint-Cyr-sur-Loire possède un public exigeant. Une exigence qui fait que rien ne doit être laissé au hasard. Une exigence qui à chaque préparation de la future saison culturelle, avec les services culturels, nous nous devons de toujours placer la barre très haut pour vous offrir toujours plus d'émotions, toujours plus de diversité.*

*Cette année le théâtre aura une place toute particulière, je pense évidemment à Festhéra, à Feydeau, je*

*pense aussi à l'adaptation de l'œuvre de Gustave Flaubert "Un cœur simple" ou encore à celle d'Alexandre Dumas "Kean" adaptée par Jean-Paul Sartre.*

*Bien entendu, les amateurs de musique ne seront, eux non plus, pas déçus avec Cartésixte ou encore Anne Baquet qui ne manquera pas de vous offrir un récital rempli de malices.*

*Vous le voyez, cette saison culturelle vous réserve bien des surprises, bien des découvertes !*

*Bonne saison culturelle !*



2019  
2020

SAISON  
CULTURELLE

3

# SOMMAIRE

5

Soirée de lancement

6

La saison à l'Escale

28

La saison à la Perraudière

31

La saison à la Tour

33

La Bibliothèque

34

L'École de musique

36

Le Cinéma

37

La Marionnette

38

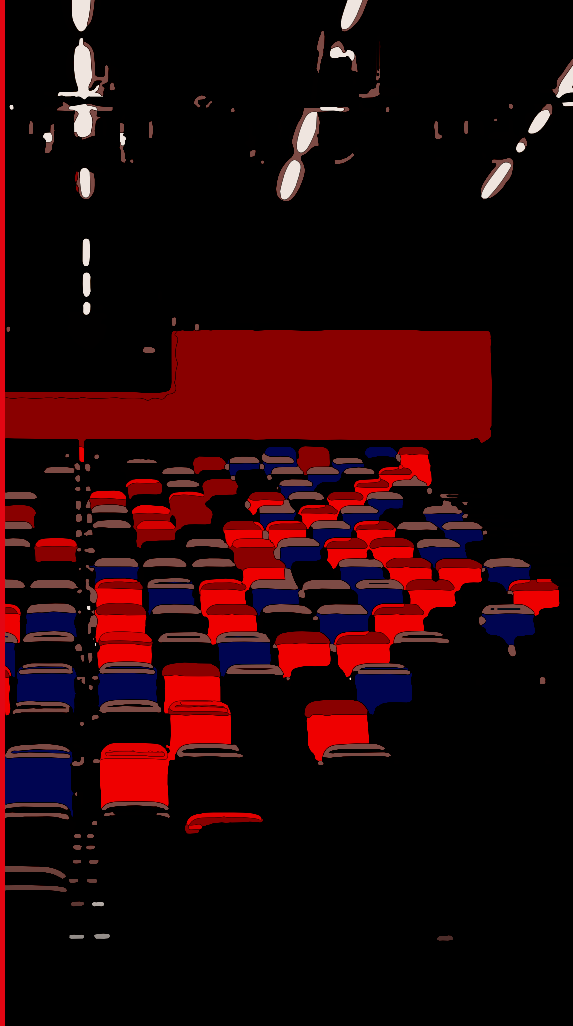
Artistes en résidence

39

Infos pratiques

41

Bulletin d'abonnement



"Nous ne sommes pas là pour vous faire aimer ce que vous aimez, mais pour vous faire découvrir ce que vous allez aimer."

*Jacques Chancel*



## 19 H - LANCEMENT DE SAISON

Le programme complet de la saison sera présenté, avec la complicité de la Compagnie Gilles Bouillon, de la Compagnie Rebondire, de la Compagnie du Chat Pitre et du metteur en scène Alain Sachs, pour le spectacle Kean.

L'occasion d'écouter les artistes parler de leur travail. L'équipe du service culturel sera sur place pour tous les renseignements d'ordre pratique et la vente des billets et des abonnements.

## 21 H - ROUKIATA OUEDRAOGO "JE DEMANDE LA ROUTE"

Roukiata conte avec dérision et autodérision son parcours, riche en péripéties, qui la mène de son école primaire en Afrique aux scènes parisiennes. Chacune de ses aventures est l'occasion d'une réflexion drôle et délicate sur les

décalages culturels entre la France et l'Afrique.

*"Roukiata s'amuse des différences culturelles entre rire et émotion."*

**Le Point Afrique**

*"Un spectacle génial de drôlerie et d'humanité"* **L'ExpressDix**

JEUDI 19 SEPTEMBRE

GRATUIT - RÉSERVATION IMPÉRATIVE : 02 47 42 80 29

20 h 30 : apéritif offert par la municipalité  
Possibilité de restauration rapide sur place

**l'escale**

Texte et mise en scène : Stéphane Eliard et Roukiata Ouedraogo  
Collaboration artistique : Ali Bougheraba  
Avec le soutien du Fonds SACD Humour/One Man Show

2019  
2020

SAISON  
CULTURELLE

5

SOIRÉE D'OUVERTURE - HUMOUR



© Michel Lys

## SOPRANO EN LIBERTÉ

ANNE BAQUET

Pour ce nouveau spectacle, Anne Baquet pense immédiatement à de nouvelles rencontres entre auteurs et compositeurs (François Morel, Juliette...). Autant de créations qui s'entourent cette fois de reprises qui bercent notre inconscient collectif, qu'elles soient issues du classique ou de la pop music. C'est ainsi, sous le regard enchanteur d'Anne-Marie Gros,

que cohabitent de manière farfelue, poétique ou surréaliste, François Morel, les Beatles, Juliette, Gounod, Queen, Moustaki, Escaich, Prévert, Rachmaninov, Marie-Paule Belle... En route pour un voyage insolite !

*"Anne Baquet est mutine, coquine et nous offre un de ces récitals dont elle a le secret : scrupuleux musicalement et plein de malice."* **Figaroscope**

VENDREDI 4 OCTOBRE - 20 H 30

TOUT PUBLIC - DURÉE 1 H 25

TARIFS B

RÉSERVATIONS : VOIR PAGES 39-40

Pianiste : Claude Collet

Mise en scène : Anne-Marie Gros

Lumière : Jacques Rouveyrollis

ABONNEZ-VOUS !  
▶ PAGE 41

l'escale

2019  
2020

SAISON  
CULTURELLE

6



THÉÂTRE

## FESTHEA - 35<sup>E</sup> ÉDITION

### FESTIVAL DE THÉÂTRE AMATEUR

Véritable rendez-vous de l'automne, tous les ans cet événement accueille un public nombreux et réjoui.

Un festival original dans sa conception, Festhea met à l'honneur tous les théâtres.

Des sélections certes mais avant tout des rencontres, de la convivialité et des échanges. Depuis sa création, ce festival n'a cessé de se développer tant par sa fréquentation que par la qualité des spectacles.

DU SAMEDI 26 OCTOBRE  
AU SAMEDI 2 NOVEMBRE

TARIFS : 8 € - 6 €

FORAITS : 3 SPECTACLES 20 € /

TOUS SPECTACLES 50 €

RENSEIGNEMENTS - RÉSERVATIONS :

02 47 75 04 22 / 06 95 78 43 35

OU [FESTHEA@FREE.FR](mailto:FESTHEA@FREE.FR)

SITE : [FESTHEA.FREE.FR](http://FESTHEA.FREE.FR)

*Festhea propose 20 spectacles à l'Escale ainsi qu'une dizaine de spectacles en décentralisation.  
+ d'infos : [festhea.free.fr](http://festhea.free.fr)  
[www.saint-cyr-sur-loire.com](http://www.saint-cyr-sur-loire.com)*

**l'escale**



2019  
2020

SAISON  
CULTURELLE

7



## EN ROUE LIBRE

### ENSEMBLE CARPE D'YÈME

Un coureur cycliste du Tour de France, échappé à l'arrière, lâché par le peloton est perdu. Il cherche son chemin, et pédale, pédale....Enfin une descente. Il se met « en roue libre ». Il flâne, il s'émerveille comme un enfant. La musique l'accompagne dans sa rêverie.

Tout au long de son aventure, les musiciens l'accompagnent, le soutiennent, le guident avec

Schubert, Poulenc, Moussorgski, Gounod, Piazzolla... Le cycliste illustre son périple avec des textes poétiques de Rimbaud, Pérec, Prévert, Renard...

L'ensemble Carpe d'Yème, dans sa nouvelle création, mêle avec élégance et précision des mots et des notes où le rêve, l'humour et la fantaisie conduisent le spectateur dans une balade originale.

**JEUDI 7 NOVEMBRE - 20 H 30**

**TOUT PUBLIC - DURÉE 1 H**

**TARIFS : 12 € / 8€ - GRATUIT POUR LES - DE 12 ANS**

**RÉSERVATIONS : 06 16 86 20 96 / 06 07 01 40 27**

*Mise en scène : Bernard Pico*  
*Armelle Yème : piano*  
*Pierre-Jean Yème : flûte*  
*Alain Auxéméry : contrebasse*  
*Jean-Michel Roger : conteur*





Production Compagnie G. Bouillon,  
subventionnée par le Ministère de la Culture.  
Co-Réalisation avec le Théâtre de Châtillon,  
Co-Production Anthéa, Antipolis-Théâtre d'Antibes  
avec la participation artistique de l'ENSATT,  
avec la participation artistique du Jeune Théâtre National.

THÉÂTRE



ABONNEZ-VOUS !  
▶ PAGE 41

## DORMEZ, JE LE VEUX ! MAIS N'TE PROMÈNE DONC PAS TOUTE NUE ! GEORGE FEYDEAU - COMPAGNIE GILLES BOUILLON

**D**ans *"Dormez, je le veux !"* Justin le domestique, grâce à son talent d'hypnotiseur, se fait servir par son patron dont il fume les cigares... Le valet mène le jeu et dénonce le système de domination mis en place par la bourgeoisie.

Clarisse dans *"Mais n'te promène donc pas toute nue !"*, est l'épouse d'un homme politique en vue. Loin d'être une écervelée, son apparente légèreté lui permet une critique sans concessions du système parlementaire corrompu, des contrats

de mariage, de la vie domestique, de la situation d'infériorité faite aux femmes.

**Du coup la parole est donnée aux humiliés, c'est la revanche des sans-voix !**

*Malgré l'écart temporel entre les deux pièces (1898-1911 : treize années !), ce qui frappe c'est la permanence du style, cette folle gaité, le tempo effréné, le mélange d'horlogerie fine et de débordements absurdes, la pointe acérée sous la légèreté du ton.*

**SAMEDI 16 NOVEMBRE - 17 H**  
**TOUT PUBLIC À PARTIR DE 13 ANS - DURÉE 1 H 40**

**TARIFS B**

**RÉSERVATIONS : VOIR PAGES 39-40**

**l'escalé**

Mise en scène : Gilles Bouillon  
Avec : Frédéric Cherboeuf, Nine de Montal,  
Mathias Maréchal, Iris Pucciarelli, Vincent  
Chappet, Paul Toucang.  
Dramaturgie : Bernard Pico.

Décor et costumes : Nathalie Holt,  
Lumières : Alexandre Barthelemy  
Musiques et sons : Alain Bruel,  
Régie générale : Nicolas Guellier  
Assistante costumes : Louise Yribarren

2019  
2020

SAISON  
CULTURELLE

9





## LE MÈTRE-MOT COMPAGNIE WONDERKALINE

ABONNEZ-VOUS !  
▶ PAGE 41

**A**u commencement, il y eut le verbe". Alors j'ai choisi un mot à ma taille, un mot comme INTELLIGENT ! Et je me suis donné l'air... Ici, tout est affaire de langage, de corps, d'objets, de mesure et de démesure pour tenter de rencontrer l'autre... Venant d'on ne sait où et allant on ne sait où, Molotov pose son panier rempli de questions existentielles, de jeux de mots, de mètre-mots, de verbes hauts où chacun trouve sa rime.

Il virevolte, danse, ferraille et galope "à la quête du Rôle", joue "au ça et à la souris", interpelle le temps qui fait le beau.

**Humour à la Devos, frère de mots de Vincent Roca et de Bruno Coppens, rien ne l'arrête ! Il nous promène dans l'émoi et se fait sourcier devant le silence des mots. Il nous entraîne en fou rire dans le grand cirque du monde.**

**C'est par où la vie ?**

**JEUDI 5 DÉCEMBRE - 20 H 30**

**TOUT PUBLIC À PARTIR DE 13 ANS - DURÉE 1 H 20**

**TARIFS D**

**RÉSERVATIONS : VOIR PAGES 39-40**

*De et par : Vincent Pensuét*

*Mise en scène : Nolwenn Jézéquel*

*Regard chorégraphique : Karine Vayssettes*

*Costume : Fabienne Desflèches*

*Conception d'accessoires : Yanosh Hrdy*

*Musique originale : David Georgelin*

*Lumières : Florian Jourdon*

**l'escal**

A reçu l'aide à la création 2018 DRAC Centre et Région Centre Val de Loire.

2019  
2020

SAISON  
CULTURELLE

10



## LA SACQUEBOUTE DANS TOUS SES ÉCLATS

### CREATIVE SACKBUT COLLECTIVE

**S**an Marco occupait une place de premier plan dans la vie politique vénitienne.

San Marco était aussi bien utilisée pour les messes et les vêpres que pour honorer la signature d'un traité, d'une victoire navale, la fin d'une épidémie ou encore la visite d'un prince.

La musique se devait donc d'être la plus fastueuse possible.

Le programme proposé est constitué de pièces en différents effectifs, alliant un subtil mélange entre la voix et les sacqueboutes.

**Dans l'univers parfois figé de la "Musique Ancienne", le Creative Sackbut Collective aime à croire qu'il propose une version rafraichissante de Josquin des prés, Gabrieli, Cavalli, Victoria, Morales...**

*En première partie : ensembles des élèves des écoles de musique des classes de trombone du département. Hubert Lethorey, professeur de trombone à Saint-Cyr, est à l'initiative de ce projet. Vous découvrirez cet instrument méconnu, ancêtre du trombone par un des plus grands ensembles français.*

**DIMANCHE 8 DÉCEMBRE - 17 H**  
**TOUT PUBLIC - DURÉE 1 H 30**  
**TARIFS D - RÉSERVATIONS : VOIR PAGES 39-40**

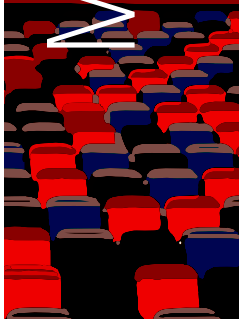
*Sacqueboutes : Arnaud Bretecher, Stéphane Muller, Rémi Lecorché,  
Jean-Charles Legrand, Franck Poitrineau /  
Trombone : Hubert Lethorey / Contre-alto : Alice Habellion.*

ABONNEZ-VOUS !  
▶ PAGE 41

**l'escale**

2019  
2020  
SAISON  
CULTURELLE

11





## MADEMOISELLE MOLIERE

### UNE PIÈCE DE GÉRARD SAVOISIEN

**A**imer la mère ou épouser la fille...

En 1661, avec le succès des *Précieuses ridicules*, Jean-Baptiste Poquelin devient Molière. La même année, il décide de quitter sa maîtresse, Madeleine Béjart, pour épouser la fille de celle-ci, Armande. Elle a vingt ans de moins que lui. Vingt ans, c'est le nombre d'années durant lesquelles il a adoré Madeleine... À l'époque, l'événement choque et provoque la raillerie.

Le couple formé par Molière et Madeleine, où le génie et l'amour du théâtre sont mêlés, se révèle à la fois moderne, drôle, douloureux, marquant à jamais l'histoire du théâtre.

*"Criante de vérité, Anne Bouvier est bouleversante. Face à elle, Christophe de Mareuil compose un Molière coupable, un brin ballot, sonné, droit dans ses bottes. Le duo nous offre un excellent moment de théâtre"*

**Le Parisien**

**VENDREDI 13 DÉCEMBRE - 20 H 30**

**TOUT PUBLIC - DURÉE 1 H 15**

**TARIFS A**

**RÉSERVATIONS : VOIR PAGES 39-40**

Mise en scène : Arnaud Denis  
Avec Anne Bouvier et Christophe de Mareuil  
Décor : Erwan Creff  
Lumières : Cécile Treluyer  
Son : Vincent Lustaud  
Réalisation sonore : Mehdi Bourayou

**l'escale**

Production : Atelier Théâtre Actuel, ZD Productions, Sésam' Prod  
Avec le soutien de l'Espace culturel Dispan Floran de L'Haÿ-les-Roses et du Centre culturel Saint-Ayoul de Provins

MOLIÈRES 2019

MEILLEURE  
COMÉDIENNE :  
ANNE BOUVIER

NOMINATION  
POUR LE MEILLEUR  
SPECTACLE  
THÉÂTRE PRIVÉ

2019  
2020  
SAISON  
CULTURELLE

12



ATELIER THÉÂTRE ACTUEL,

ZD PRODUCTION et SÉSAM'PROD

présentent

ANNE  
BOUVIER

CHRISTOPHE  
DE MAREUIL



2019

MOLIÈRE

MEILLEURE COMÉDIENNE : ANNE BOUVIER

NOMINATION POUR LE MEILLEUR SPECTACLE THÉÂTRE PRIVÉ

*Mademoiselle*

MOLIÈRE



DE GÉRARD SAVOISIEN

MISE EN SCÈNE ARNAUD DENIS

DÉCOR : ERWAN CREFF · LUMIÈRES : CÉCILE TRELLEUYER

RÉALISATION SONORE : MEHDI BOURAYOU

ASSISTANTE À LA MISE EN SCÈNE : JULIA DUCHAUSSEY

Photo: G. L...



Photo: G. L...

LOUÏSE BOUTIER / 03 83 37 7 3 30 01 01



© Pierre Vincent

## PROM'NONS NOUS TOUS LES 3 ! COMPAGNIE REBONDIRE

"Prom'nons nous tous les 3 !", c'est permettre à chacun de voyager tous ensemble au travers de mélodies, rythmes et langues du monde que Alix, Karl et Romaric vous adressent à plusieurs voix.

Ce voyage polyphonique et polyrythmique que révèle ces chants traditionnels (en créole, espagnol, albanais, anglais, portugais, romani, français...) et ces instruments,

rythmes, timbres et mouvements du corps, incitent à entrer en diapason à la fois avec soi et avec l'Autre.

Alix, Karl et Romaric vous proposent une façon d'être ensemble en musique, en danse, en rythme et en joie que chacun pourra apprécier, partager ou garder précieusement pour soi.

**SAMEDI 18 JANVIER - 11 H**  
**PUBLIC FAMILIAL À PARTIR DE 2 ANS - DURÉE 40 MN**  
**TARIFS : 6 € - 4 €**  
**RÉSERVATIONS : VOIR PAGES 39-40**

*Conception jeu : Karl Bonduelle, Alix Debien et Romaric Delgeon*  
*Regard extérieur : Maud Beraudy*  
*Création lumière : Nicolas Migné*

### ET AUSSI...

Pour les scolaires  
en journée :

> Deux séances  
le jeudi 16 janvier

> Trois séances  
le vendredi  
17 janvier

2019  
2020

SAISON  
CULTURELLE

14

**l'escale**



© Laurencine Lot

ABONNEZ-VOUS !  
▶ PAGE 41

## KEAN

TEXTE D'ALEXANDRE DUMAS  
ADAPTÉ PAR JEAN-PAUL SARTRE

**K**ean raconte l'histoire d'un fameux acteur anglais qui triomphe au Théâtre Royal de Drury Lane, et que tout Londres, au début du XIX<sup>e</sup> siècle, court acclamer. Mais chez Kean l'homme et le comédien se confondent bien souvent... Un soir, submergé par ses passions amoureuses, Kean explose en pleine représentation d'Othello.

*"Un jeu de miroirs permanent, une véritable machine à jouer, poussant sans retenue les acteurs jusqu'à*

*l'ivresse de tous les plaisirs réunis de la scène. Rappelons ici que la dernière fois que nous avons eu l'occasion d'entendre ce chef d'œuvre, ce fut avec Jean-Paul Belmondo qui fit son grand retour au théâtre à travers lui, bien avant d'incarner Cyrano, du reste cousin fort peu éloigné de Kean... Il ne nous restait plus donc qu'à relever le défi !"* **Alain Sachs.**

*"Un spectacle théâtral dans le meilleur sens du mot, un spectacle qui passionne et émeut."* **RegArts**

**SAMEDI 25 JANVIER - 20 H 30**

**TOUT PUBLIC - DURÉE 1 H 30**

**TARIFS A - RÉSERVATIONS : VOIR PAGES 39-40**

Mise en scène : **Alain Sachs**, assisté de **Corinne Jahier**  
Comédiens : **Pierre Benoist, Sophie Bouilloux, Alexis Desseaux, Marc Schapira, Frédéric Gormy, Eve Herszfeld, Justine Thibaudat et Stéphane Titeca**  
Décors : **Sophie Jacob**

Costumes : **Pascale Bordet**, assistée de **Solène Laffitte**  
Lumières : **Muriel Sachs / Musique : Frédéric Boulard**

**l'escale**

5 NOMINATIONS  
MOLIÈRES 2019

2019  
2020  
SAISON  
CULTURELLE

15



## L'ESCALE CABARET CLUB

Après le succès de la première édition en 2019, l'Escale se pare de nouveau de ses plus beaux atours pour vous recevoir au cabaret : lumières tamisées, places réservées sur tables rondes, chiques et conviviales, de 8 personnes, décoration soignée. Que le spectacle commence !

Le temps d'une soirée, laissez-vous surprendre par des artistes de renommée internationale à l'énergie débordante qui vous communiqueront leur entrain et leur bonne humeur et vous feront voyager dans leurs univers.

Ce spectacle de qualité vous fera découvrir différentes facettes du music-hall : jonglerie, contorsion, magie, manipulation, humour. La programmation, en cours de finalisation, vous permettra de passer un moment unique.

L'Escale Cabaret Club, deux soirées festives à savourer en couple, en groupe ou avec votre entreprise.

Bonne humeur, émotion, émerveillement : tous les ingrédients d'une soirée cabaret mémorable !

**VENDREDI 31 JANVIER - 20 H 30**

**SAMEDI 1<sup>ER</sup> FÉVRIER - 20 H 30**

**TARIFS 30€ / 28€ CE/ 24€ MOINS DE 14 ANS**

**RÉSERVATIONS DÈS LE 1<sup>ER</sup> OCTOBRE SUR [SAINT-CYR.FESTIK.NET](http://SAINT-CYR.FESTIK.NET)**

**ET À L'ACCUEIL DE L'HÔTEL DE VILLE**

**RENSEIGNEMENTS : 02 47 42 80 98**

2019  
2020

SAISON  
CULTURELLE

16

**l'escale**





## PARALLÈLES

### COMPAGNIE X PRESS

"Parallèles" est l'aboutissement d'une recherche, un classement hors des sentiers battus du Hip-Hop, à la marge de la danse contemporaine.

Passionné par la géométrie, le chorégraphe s'est donné une aire de jeu bien définie, celle du plateau comme découpé au cordeau. C'est dans cet espace que deux lignes naissent, se dressent, se rapprochent, se mêlent

jusqu'à se dupliquer, elles se "parallélisent".

Les danseuses jouent une partition d'une précision et d'une rapidité parfois étourdissantes sans pour autant s'abstraire d'une approche sensible, intime et fragile, comme un souffle.

*"Une performance surprenante, celle d'un duo féminin qui livre une prestation esthétique et physique."* <sup>37°</sup>

**JEUDI 6 FÉVRIER - 20 H 30**  
**TOUT PUBLIC À PARTIR DE 10 ANS - DURÉE 1H**  
**TARIFS D (HORS ABONNEMENT)**  
**RÉSERVATIONS : VOIR PAGES 39-40**

*Chorégraphie, créations lumière et sonore : Abderzak Houmi.*  
*Danseuses : Julia Flot et Sophie Lozzi*

Concours : DRAC Centre (aide à la Compagnie) / Région Centre-Val de Loire / Conseil Départemental d'Indre-et-Loire / Joué-lès-Tours.  
 Coproduction : Théâtre de l'Agora, Scène Nationale d'Évry et de l'Essonne  
 Accueil résidence : Théâtre de l'Agora, Scène Nationale d'Évry et de l'Essonne, Espace Malraux de Joué-Lès-Tours, Théâtre de Thouars et CCN de Créteil / Val de Marne  
 Avec le soutien de Joué Images

**l'escal**

DANSE CONTEMPORAINE

2019  
2020  
SAISON  
CULTURELLE

17



# IL ÉTAIT UNE FOIS LES MUSICIENS ENSEMBLE CARTÉSIXTE

**J**e serai musicien. Ben oui quoi, on a tous le droit d'avoir des rêves ! Faut-il s'inquiéter si l'enfant que je suis rêve de devenir musicien pendant que les autres se voient pompier, chirurgien, vétérinaire, infirmière... ou Président de la République ? Eh bien moi ! Je serai musicien. Point. MU-SI-CIEN."

L'Ensemble Cartésixte vous embarque dans des vies des musiciens. Pas un, pas deux. Des musiciens. Avec des mots, des notes, des partitions. Avec poésie, tendresse, violence. Avec des souvenirs, des instants volés, des rêves. Avec Ravel, Poulenc, Sondheim et bien d'autres, vous serez musiciens !

**DIMANCHE 9 FÉVRIER - 17 H**

**TOUT PUBLIC - DURÉE : 1 H 30 SANS ENTRACTE**

**TARIFS : 12€ / 8€ MOINS DE 26 ANS, DEMANDEURS D'EMPLOI,**

**ÉTUDIANTS / GRATUIT MOINS DE 12 ANS**

**RÉSERVATIONS : RESA.CARTESIXTE@GMAIL.COM**

*Direction musicale et artistique : Simon Proust  
Collaboration artistique: Doriâne Bazelaire  
Création lumières : Sébastien Biero  
Distribution en cours*

**l'escale**

2019  
2020

SAISON  
CULTURELLE

18



## MATCHS D'IMPROVISATION THÉÂTRALE

COMPAGNIE DU CHAT PERCHÉ / LIGUE D'IMPROVISATION DE TOURAINE

Après le succès à guichet fermé des deux matchs programmés à l'Escale sur la saison 2018/2019, la Ligue d'Improvisation de Touraine est de nouveau à l'Escale pour le plaisir de tous!

Qui de Lyon, Niort, Paris ou Montréal viendra défier la L.I.T. sur ses terres Tourangelles?

Pour le savoir, ne manquez pas ces deux rendez-vous placés sous le signe du rire et de la bonne humeur!

**MARDI 10 MARS - 20 H 30**

**MARDI 12 MAI - 20 H 30**

**BILLETTERIE EN LIGNE : [LIGUE-IMPRO-TOURAINE.FESTIK.NET](http://LIGUE-IMPRO-TOURAINE.FESTIK.NET)**

**TARIFS EN LIGNE : 15€, 13€, 8€ (PCE, ADHÉRENT ET GROUPE SCOLAIRE DE + 10 PERSONNES)**

**TARIFS SUR PLACE : 17€, 13€, 9€ (PCE, ADHÉRENT ET GROUPE SCOLAIRE DE + 10 PERSONNES)**

**RENSEIGNEMENTS : 06 62 43 61 89**

*Retrouvez toutes les infos sur la Ligue d'Improvisation de Touraine sur sa page Facebook*

**l'escale**

2019  
2020

SAISON  
CULTURELLE

19

IMPROVISATION THÉÂTRALE

ABONNEZ-VOUS !  
▶ PAGE 41



© Photo Lot

## UN CŒUR SIMPLE

GUSTAVE FLAUBERT - COMPAGNIE LES LARRONS  
DANS LE CADRE DU FESTIVAL "BRUISSEMENTS D'ELLES" 21<sup>E</sup> ÉDITION

Un cœur simple est au départ une nouvelle de Gustave Flaubert, tirée du recueil Trois contes, qui retrace l'histoire de Félicité, servante au XIX<sup>e</sup> siècle, en Normandie.

Gustave Flaubert à travers cette nouvelle nous dit tout des relations sociales impitoyablement codées, de la place de la femme dans la société du XIX<sup>e</sup> siècle... et aussi, dans celle du XXI<sup>e</sup>.

Isabelle Andréani l'a adaptée pour le théâtre et l'incarne avec toute la

force émotionnelle et lumineuse qu'on lui connaît. Xavier Lemaire l'accompagne dans une mise en scène fluide et charnelle.

*Un des meilleurs spectacles de la saison.*

**Figaroscope** ♥♥♥♥♥

*Belle leçon de grandeur. Télérama TT*  
*L'actrice est la révélation de la saison théâtrale à Paris.*

**Huffington Post**

*Un choc de tendresse. Une révélation.*

**À nous Paris**

*Une comédienne rare. Magnifique !*

**Théâtral Magazine**

*Une incarnation parfaite. Un moment rare de théâtre.* **La Grande Parade**

VENDREDI 13 MARS - 20 H 30

TOUT PUBLIC À PARTIR DE 10 ANS - DURÉE 1 H 15

TARIFS B - RÉSERVATIONS : VOIR PAGES 39-40

Adaptation et interprétation : Isabelle Andréani / Mise en scène : Xavier Lemaire

Scénographie : Caroline Mexme

Avec le soutien du Théâtre de Poche Montparnasse

l'escale

NOMINATIONS  
MOLIÈRE 2019  
SEULE EN SCÈNE

2019  
2020

SAISON  
CULTURELLE

20



## PAPIERS CISEAUX FORÊTS OISEAUX

### COMPAGNIE GROENLAND PARADISE

**T**iens, elles s'appellent Nathalie et Nathalie ! Et là, sous nos yeux, l'air de rien, elles fabriquent un conte enchanté joyeusement foutraque.

Elles découpent des langues de papier, plantent des crayons, changent de rôles comme de couronnes, chantent à tue-tête et nous donnent à voir le grand plaisir de jouer avec peu de choses.

Dans cette histoire intemporelle, vous découvrirez une reine devineresse, un roi amoureux, un animal mythique, une météo chaotique, un peuple en colère et un chevalier à la Monthly Python, cataclap, cataclap...

**Un spectacle d'une grande liberté, qui rappelle aux enfants que l'imagination s'attrape en jouant et qu'on peut inventer tout un univers avec juste du papier et des ciseaux. Magique !**

**MARDI 17 MARS - 19 H**  
**PUBLIC FAMILIAL À PARTIR DE 5 ANS**  
**DURÉE : 50 MN + 15 MN DE BORD DE SCÈNE**  
**TARIFS : 6€ / 4€**  
**RÉSERVATIONS : VOIR PAGES 39-40**

*Distribution Jeu, scénographie, conception : Nathalie Hauwelle et Nathalie Vinot*  
*Écriture : Nathalie Vinot, inspirée de "La Licorne" de Martine Bourre*  
*Création Lumière : Ouich Lecussan*  
 Production Groenland Paradise, adaptation de La licorne de Martine Bourre



**ET AUSSI...**  
**Une séance scolaire**  
**Mardi 17 mars**  
**à 14 h**

Création/diffusion soutenue par La Région Centre-Val de Loire, le Centre Dramatique National d'Orléans et les villes de Saint-Denis en Val et d'Orléans.

La Compagnie du Chat Pitre est conventionnée en public par la ville de Saint-Denis en Val et soutenue, au titre du fonctionnement, par le Département du Loiret.



ABONNEZ-VOUS !  
▶ PAGE 41

## JEUNE FILLE CHERCHE BABY-SITTING D'APRÈS LE ROMAN D'ÉVA KAVIAN "PREMIER CHAGRIN" - COMPAGNIE DU CHAT PITRE DANS LE CADRE DU FESTIVAL "BRUISSEMENTS D'ELLES" 21<sup>E</sup> ÉDITION

Cette annonce-là, elle est pour elle, rien que pour elle.

Du haut de ses 145 cm et avec l'innocence insolente de ses 14 ans, Camille appelle. Parce que ces quatre mois de baby-sitting, ça veut dire la possibilité de faire son stage photo cet été, plus un portable, plus encore un peu de monnaie. Elle décroche un rendez-vous. Elle voit déjà la tête des copines. Pour Maman, par contre... humm... Déjà, Camille sent qu'elle est en train de changer.

Camille rencontre Mouche. Surprise ! Mouche n'est pas une maman,

mais une grand-mère...

L'adolescente va assister la vieille dame afin qu'elle puisse mettre de l'ordre dans ses affaires et rétablir la communication avec les siens.

Au fur et à mesure des rendez-vous, Camille va vite grandir et écrire les pages décisives de sa nouvelle vie.

*"Premier chagrin" (éditions Mijade) a obtenu le Prix Libbylit Roman Belge 2012 (Belgique), le Prix Sésame 2013, Saint-Paul-Trois-Châteaux, le Prix spécial Chronos-CNAV Solidarité 2013 et le Prix ados des Hautes-Pyrénées 2013, catégorie 11-13 ans.*

**MARDI 24 MARS - 20 H 30**  
**TOUT PUBLIC À PARTIR DE 10 ANS - DURÉE 1 H**  
**TARIFS D / RÉSERVATIONS : VOIR PAGES 39-40**

**l'escal**

Adaptation et mise en scène : Franck Jublot / Interprète : Juliette Allain  
Photos scène : Géraldine Aresteau / Lumière : Benoît Aubry

VENEZ  
AVEC VOS ADOS !  
ET AUSSI...

Une séance scolaire

Mardi 24 mars  
à 13 h 45

Tarif D  
hors public  
scolaire

2019  
2020

SAISON  
CULTURELLE

22

# Assoiffés



de Wajdi Mouawad  
et Benoît Vermeulen

ABONNEZ-VOUS !  
▶ PAGE 41



## ASSOIFFÉS

### COMPAGNIE LE BRUIT DE LA ROUILLE

Deux corps entrelacés sont retrouvés au fond d'un fleuve.

L'enquête nous plonge quinze ans en arrière, à l'âge de l'adolescence et des rêves qu'on lui abandonne.

On fait la connaissance de Boon, Norvège et Murdoch, trois personnages à l'humour incisif qui refusent le conformisme du monde. Une invitation à se laisser envahir par leur soif de sens, de beauté et de révolte.

Avec Assoiffés, La Compagnie Le Bruit de la Rouille explore l'œuvre de Wajdi Mouawad, et invite le public à

s'interroger sur ses rêves, leur rôle et ce qu'ils deviennent, à travers l'histoire de Boon, adolescent "déchiré entre l'écoute de son cœur et la société".

*"Un spectacle à la fois tendre et juste, puissant et authentique et qui emprunte dix chemins pour dire la cruauté des choix, le besoin éperdu de sens et la fragilité de la vie. Un spectacle servi par de très bons comédiens"*

**Les Trois Coups**

*"Pièce coup de cœur avec la rage et l'énergie de l'adolescence."* **Festival Les Bravos de la Nuit**

JEUDI 9 AVRIL - 20 H 30

TOUT PUBLIC À PARTIR DE 14 ANS - DURÉE 1 H 20

TARIFS C

RÉSERVATIONS : PAGES 39-40

Auteurs : Wajdi Mouawad et Benoît Vermeulen  
Avec : Mélaïne Catuogno, Vivien Fedele et Alexandre Streicher  
Création lumière : Sarah Ballestra et Jean-Charles Vautrin  
Scénographie : Mélaïne et Juan Catuogno

l'escal

THÉÂTRE

SPECTACLE  
RECOMMANDÉ  
PAR LE FESTIVAL IN  
D'AVIGNON 2018  
COUP DE CŒUR  
DE LA PRESSE  
AVIGNON 2016

VENEZ  
AVEC VOS ADOS !  
ET AUSSI...  
Une séance scolaire  
Jeudi 9 avril  
à 14 h  
Tarif C  
hors public  
scolaire

2019  
2020

SAISON  
CULTURELLE

23



## PART-DIEU, CHANT DE GARE COMPAGNIE LE GRAND NULLE PART

À 16 ans et demi, Theodor est contraint de fuir son pays, la République Démocratique du Congo. Il perd rapidement la trace de sa famille, pour se retrouver, seul, en gare de Lyon Part-Dieu, un soir de juillet 2011. Sur le sol français, Theodor est un mineur isolé étranger. Sans statut juridique propre, il va découvrir une administration kafkaïenne, qui donne, et qui reprend. Part-Dieu, chant de gare est une pièce écrite à partir de son témoi-

gnage, et nous raconte son parcours, sans jamais s'appesantir, oscillant entre la douceur et un humour amer.

*"L'écriture, très dynamique, est encore renforcée par la mise en scène de Julie Guichard qui utilise les quatre comédiens comme un chœur (...) Theodor passe donc de l'un à l'autre, il est plusieurs, il est nombreux. Face à lui, les petites mains de la grande machine sont multiples, plurielles elles aussi."*

**Les Trois Coups**

MERCREDI 6 MAI - 20 H 30

TOUT PUBLIC À PARTIR DE 12 ANS - DURÉE 1 H

TARIFS C / RÉSERVATIONS : VOIR PAGES 39-40

Texte : Julie Rossello-Rochet

Mise en scène : Julie Guichard

Avec : Ewen Crovella, Maxime Mansion, Benoit Martin et Nelly Pulicani

Scénographie Camille Allain-Dulondel

Lumière : Sébastien Marc

Production Le Grand Nulle Part / Co-production EN ACTE(S)

Commandé par le Festival EN ACTE(S) 2017 et créé à cette occasion, Part-Dieu, chant de gare a reçu le premier prix du concours "Avoir 20 ans" de la Fondation Johnny Aubert-Tournier "Maisons Mainou".

Le texte est édité aux éditions théâtrales

COUP DE CŒUR  
2019  
DE LA VILLE  
DE SAINT-CYR  
AU FESTIVAL  
WET\*4  
THÉÂTRE OLYMPIA  
DE TOURS

ABONNEZ-VOUS !  
▶ PAGE 41

2019  
2020

SAISON  
CULTURELLE

24

l'escale





## ANITA FARMINE

### NOUVEL ALBUM "SEASONS"

Avec sa voix ronde, pure, marquée par la chaleur enflammée de l'Orient, Anita Farmine nous invite d'entrée de jeu au cœur de ses origines, en Iran. Elle chante en persan, mais aussi en français. Les harmonies des voix orientales nous transcendent et nous brûlent.

Les touches électroniques font le délice moderne de cette musique qu'on qualifie ordinairement de "world", et dans cette originalité, les percussions des karkabous, du dayereh ou les

cordes de l'inuk côtoient le vocoder, l'ebow et les synthétiseurs.

La musique d'Anita évoque de celles de Yael Naïm, Hindi Zahra, Piers Faccini, Lhassa, Orange Blossom, Djazia Satour ...

*"La voix est chaude, riche."* **Télérama**  
**Sortir**

*"A déguster avec passion et sans modération."* **Longueur d'Ondes**

*"Seasons est l'un des meilleurs exemples de ce que l'on qualifie de world music."*  
**Elektrik Bamboo**

**JEUDI 14 MAI - 20 H 30**

**TOUT PUBLIC - DURÉE 1 H 15**

**TARIFS C / RÉSERVATIONS : VOIR PAGES 39-40**

*Anita Farmine / chant / daf / dayereh (percussions iraniennes)*

*Régis Savigny / guitare*

*Bruno Ramos / basse*

*Jean Christophe Briant / piano / claviers*

*Pierre Erwan Grenet / batterie*

**l'escal**

Album soutenu par la SACEM, l'ADAMI, la SCPP, la DRAC et la Région Centre Val de Loire, les Mairies d'Issoudun et d'Orléans, ainsi que les Bains Douches de Lignères, le Trianon Transatlantique, et la Luciole.

ABONNEZ-VOUS !  
▶ PAGE 41

MUSIQUE DU MONDE

2019  
2020

SAISON  
CULTURELLE

25



## LE DUO THOMAS ENHCO ET VASSILENA SERAFIMOVA

DANS LE CADRE DES MOMENTS MUSICAUX DE TOURAINE - ÉDITION 2020

Le pianiste de jazz Thomas Enhco et la percussionniste classique Vassilena Serafimova forment un duo hors normes, créé en 2009, avec pour objectif de transmettre leur passion commune de la scène et d'abolir les barrières entre les styles qui font leur culture (musique classique, jazz, folklore traditionnel, improvisation). Très vite, ils sont invités à jouer sur les scènes classiques et jazz du monde entier (Théâtre du Châtelet, Radio France, New York, Mexico, Beyrouth, Schloss Elmau, La Roque d'Anthéron,

La Folle Journée, Mozarteum de Salzbourg...).

En 2015, ils jouent aux Victoires de la Musique Classique et en 2016 ils publient leur premier album, Funambules, chez le légendaire label Deutsche Grammophon, avec des transcriptions (Mozart, Bach, Fauré, Saint-Saëns), des compositions originales (Enhco, Serafimova), des arrangements et improvisations sur de la musique traditionnelle bulgare et du rock anglais.

**MARDI 26 MAI - 20 H 30**

**TARIFS : 1<sup>RE</sup> CATÉGORIE : 30 € OU 20 € POUR LES ADHÉRENTS ET ABONNÉS 2 CONCERTS / 2<sup>E</sup> CATÉGORIE : 15 € / ÉTUDIANTS : 10 € PASSEPORT CULTUREL ÉTUDIANT : 5 € / GRATUIT MOINS DE 10 ANS**  
**RÉSERVATIONS : 06 16 99 21 16 OU MMT37@WANADOO.FR**  
**EN LIGNE : WWW.MMT37.FESTIK.NET ET WWW.MMT37.ORG**

*Thomas Enhco : Piano*  
*Vassilena Serafimova : Marimba*

**l'escale**

2019  
2020

SAISON  
CULTURELLE

26



À Saint-Cyr-sur-Loire  
d'autres découvertes  
et animations  
vous attendent  
également...





©Astrid di Crollanza

## LES FEMMES EN LITTÉRATURE VÉRONIQUE OLVALDÉ, EMMANUELLE FAVIER... VIRGINIA WOOLF

DÎNER LITTÉRAIRE EN PARTENARIAT AVEC LA BOÎTE À LIVRES

### ET AUSSI...

Juste avant ce dîner, assister à une rencontre-dédicace avec Véronique Ovaldé et Emmanuelle Favier à la Bibliothèque municipale George Sand dès 17h.

Entrée libre

Véronique Ovaldé a publié neuf romans traduits dans de nombreuses langues.

La consécration arrive en 2009 avec son 7<sup>e</sup> roman "Ce que je sais de Vera Candida".

Elle vient de publier "Personne n'a peur des gens qui sourient". Dans ce roman sous haute tension, Véronique Ovaldé met en scène un personnage de mère digne d'une héroïne hitchcockienne.

Véronique Ovaldé est également éditrice chez Albin Michel.

C'est dans ce cadre, qu'elle sera accompagnée d'Emmanuelle Favier pour son 2<sup>e</sup> roman "Virginia" qui nous invite à un voyage fascinant dans l'enfance et l'adolescence de Virginia Woolf.

Elles seront interviewées par Philippe Chauveau de Webtvculture.



MERCREDI 6 NOVEMBRE - 19 H 30

SALONS RONSARD - PARC DE LA PERRAUDIÈRE

TARIF : 34 € PAR PERSONNE - DÎNER COMPRIS

RÉSERVATIONS : 02 47 42 80 25

2019  
2020

SAISON  
CULTURELLE

28



## LES CARACTÈRES DE L'HISTOIRE DE ET AVEC YANNICK LEBOSSÉ

Ce spectacle nous transporte au temps d'Henri IV et de Louis XIII. Une époque où une simple fâcherie, voire les amours romanesques d'un Prince, peuvent changer la face de l'Europe.

Yannick Lebossé y incarne un personnage, Aimé Ploquin, instituteur un peu vieille France... Celui-ci accueille la classe des spectateurs pour une révision nécessaire, agrémentée de chansons

et de textes. Mêlant théâtre, chant, musique à un vrai contenu historique, on y apprend beaucoup, et avec le sourire...

Ce musicien chanteur, membre de l'ensemble le Banquet du Roy et chanteur chez Douce Mémoire, souhaite partager avec le plus grand nombre les trésors de notre patrimoine culturel, en créant des spectacles accessibles à tous.

**DIMANCHE 24 NOVEMBRE - 17 H**

**SALONS RONSARD - PARC DE LA PERRAUDIÈRE** ●●●●●●●●●●

**DURÉE : 1H15**

**TARIFS D (HORS ABONNEMENT)**

**RÉSERVATIONS : 02 47 42 80 25**

*Musicien, chanteur et comédien : Yannick Lebossé*  
*Compositions de : Giulio Caccini, Antoine de Boësset, Pierre Guéron, Claude Lejeune, Étienne Moulinié, Claudio Monteverdi.*  
*Instruments : guiterne, guitare baroque et luth.*

MUSIQUE ANCIENNE ET HISTOIRE

2019  
2020

SAISON  
CULTURELLE

29

# CONCERT



## HOMMAGE À LA COMPOSITRICE MEL BONIS (1858 - 1937)

EN PARTENARIAT AVEC L'ÉCOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE  
DANS LE CADRE DU FESTIVAL "BRUISSEMENTS D'ELLES" 21<sup>E</sup> ÉDITION

Mel Bonis, de son vrai nom Mélanie Bonis est issue d'une famille modeste de la petite bourgeoisie parisienne. Autodidacte au piano jusqu'à l'âge de 12 ans elle sera présentée à César Franck qui ouvrira pour elle les portes du Conservatoire en décembre 1876.

Elle partagera les mêmes bancs que Debussy et Pierné. Compositrice de style post romantique, elle se caractérise par sa force d'inspiration que

nourrit un psychisme hypersensible, une âme mystique et passionnée.

L'œuvre de Mel Bonis est aussi variée qu'abondante mais restera sans vraie reconnaissance.

*Programme de musique de chambre : Suite orientale pour flûte, violoncelle et piano, Soir et matin pour violon, violoncelle et piano, Sonate pour flûte et piano, Sonate pour violon, Barcarolle pour piano.*

**DIMANCHE 8 MARS - 17 H**

**ÉGLISE SAINT-CYR-SAINTE-JULITTE** ●●●●●●●●

**TARIFS D (HORS ABONNEMENT)**

**RÉSERVATIONS : VOIR PAGES 39-40**

*Armelle Guldner : piano.*

*Florin Merisan : violon.*

*Cécile Gazeau : flûte.*

*Constance Sevault : violoncelle.*

2019  
2020

SAISON  
CULTURELLE

30



## ARSENIEV

**D'APRÈS LA VIE D'ARSÉNIEV, ROMAN DE IVAN BOUNINE,  
PRIX NOBEL DE LITTÉRATURE EN 1933**

**COMPAGNIE DES SANS LACETS**

**DANS LE CADRE DU FESTIVAL "BRUISSEMENTS D'ELLES" 21<sup>E</sup> ÉDITION**

Dans une scénographie à 6 mains, Céline Hoinard, lectrice, Pauline Rachel, soprano et Aurélie Behr, photographe, composent un spectacle en "tableaux mouvants" : Les corps, les voix, les images respirent ensemble pour raconter à travers les mots de Bounine l'univers intime d'un enfant solitaire qui grandit dans la région des steppes, nature dépouillée qui s'étend à perte de vue...

Périple au cœur d'une Russie poétique, chaleureuse et interlope, rencontre avec des personnages insolites...

Nostalgie, fougue, mélancolie, éveil à l'amour et à l'écriture d'un jeune homme aussi despote que séduisant... En toile de fond, un monde destiné à disparaître...

Mené par deux silhouettes féminines, dont l'une quasi fantomatique, et par les photographies à la force suggestive, le spectateur s'invite au voyage, retourne aux sources, goûte avec délectation à l'écriture vitale et gourmande de Bounine, et à la douce sensualité des chants slaves.

*Céline Hoinard : lectrice  
Pauline Rachel : soprano*

*Régie et photographies : Aurélie Behr*

**JEUDI 12 MARS - 20 H**

**MANOIR DE LA TOUR - PARC DE LA TOUR**

**TARIFS D (HORS ABONNEMENT) - DURÉE 1 H 30**

**RÉSERVATIONS : VOIR PAGES 39-40**

2019  
2020SAISON  
CULTURELLE

32



# MONUMENTS HYSTÉRIQUES

## MONUMENTS HYSTÉRIQUES

UN PROJET DE VANASAY KHAMPHOMMALA,  
ARTISTE ASSOCIÉ AU THÉÂTRE OLYMPIA

Entre spectacle et performance, "Monuments hystériques" vous révélera avec humour et impertinence comment le lieu où vous vous trouvez influence votre état...

Le personnage principal, c'est l'espace. L'enjeu, c'est de se l'approprier. Pour cela, un groupe de personnages investit les lieux. Certains en étudient l'histoire (petite ou grande). D'autres cherchent à l'aménager. D'autres encore tentent

d'apaiser les fantômes. Entre ces différentes approches, les tensions ne tardent pas à apparaître, à mesure que d'étranges phénomènes commencent à se manifester dans l'espace. Petit à petit, l'approche documentaire et rationnelle bascule dans la fiction et l'hystérie.

Est-ce nous qui nous approprions les espaces ? Ou eux qui cherchent à nous posséder ?

MARDI 9 JUIN - 20 H

PARC DE LA TOUR

TARIFS D (HORS ABONNEMENT) - DURÉE 50 MN

RÉSERVATIONS : VOIR PAGES 39-40

Production : Centre dramatique national de Tours  
Compagnie Lapsus cheveliü  
Avec la participation du dispositif  
Jeune Théâtre en Région Centre-Val de Loire

Dramaturgie et textes : Vanasay Khamphommala  
Collaboration artistique : Delphine Meilland  
Avec : Diane Pasquet, Julien Moreau  
et trois comédien(ne)s (distribution en cours)





## COLLECTIONS

18 000 livres et périodiques / adultes et jeunesse

- Littérature française et étrangère
- Romans policiers • Science-fiction et fantastique • Littérature littérature détente et du terroir • Livres en grands caractères • Livres audio
- Biographies • Documentaires • Albums et contes • Bandes dessinées
- Mangas • Livres en langues étrangères • DVD.

+ Portail numérique Nom@de (films, musique, livres, auto-formation, etc.)

+ Fonds de jeux de société

+ La bibliothèque est équipée de deux ordinateurs en libre-service avec accès Internet.

## ACTIONS CULTURELLES

Partage de coups de cœur - accueil d'auteurs et d'illustrateurs - conférences - Heure du Conte - lectures théâtralisées, projections...

## BIBLIO'DONS

L'équipe vous propose de prendre dans la boîte et d'emporter chez vous tous types de documents (romans, bd, albums, revues...).

Il y a trois boîtes actuellement : Bibliothèque, Centre de vie sociale André Malraux et École municipale de musique.



**Bibliothèque municipale George Sand**  
4 place André Malraux  
37 540 Saint-Cyr-sur-Loire  
02 47 49 59 10  
[bibliands@saint-cyr-sur-loire.com](mailto:bibliands@saint-cyr-sur-loire.com)

N'hésitez pas à consulter le site de la Bibliothèque pour plus de détails  
[www.saint-cyr-sur-loire.com/bibliotheque](http://www.saint-cyr-sur-loire.com/bibliotheque)



## DÉCOUVERTES ET APPRENTISSAGES

Partager, transmettre la musique aux élèves et au public grâce à de nombreux projets, tel est le souhait de l'équipe pédagogique de l'école de musique. Les élèves reçoivent un

enseignement diversifié au travers des pratiques individuelles et collectives (éveil musical, chorales, chœur d'enfants, orchestres, cordes, bois, claviers, cuivres).

## UNE PROGRAMMATION MUSICALE TOUT AU LONG DE L'ANNÉE

Les élèves encadrés par leurs professeurs vous offriront une programmation variée tout au long

de l'année : auditions, concerts, master classes, projets pédagogiques inter-écoles de musique.

**PROGRAMME DÉTAILLÉ DE LA PROGRAMMATION MUSICALE DISPONIBLE  
SUR [WWW.SAINT-CYR-SUR-LOIRE.COM](http://WWW.SAINT-CYR-SUR-LOIRE.COM)**

**RENSEIGNEMENTS : 02 47 51 25 37**

**[EMM@SAINT-CYR-SUR-LOIRE.COM](mailto:EMM@SAINT-CYR-SUR-LOIRE.COM)**

**École municipale de musique**

**147, rue Bergson**

**37 540 Saint-Cyr-sur-Loire**

**02 47 51 25 37**

**[emm@saint-cyr-sur-loire.com](mailto:emm@saint-cyr-sur-loire.com)**

2019  
2020

SAISON  
CULTURELLE

34



## LES CONCERTS À L'ESCALE POUR LA SAISON 2019 - 2020

(d'autres concerts seront éventuellement programmés en cours de saison)

### CONCERTS DE NOËL

Deux concerts avec deux programmes différents ! À 18 h 30 et à 20 h 30 : avec les chorales, les ensembles à vents, les ensembles de guitares, le Big band.

Participation des différentes classes de l'école de musique et de leurs professeurs.

**JEUDI 19 DÉCEMBRE 2019**

**18 H 30 ET 20 H 30**

**PETITE RESTAURATION SUR PLACE  
ENTRE LES CONCERTS.**

**GRATUIT SUR RÉSERVATION :  
02 47 51 25 37**

### SOIRÉE CABARET "COMÉDIE(S) MUSICALE(S)"

Venez (re) découvrir des extraits de comédies musicales de tous styles. Avec la participation des orchestres, des classes d'instruments de l'école de musique et des élèves des écoles de la commune de Saint-Cyr-sur-Loire.

**DIMANCHE 29 MARS 2020 - 17 H**

**TARIFS : 6 € ET 4 € (À CONFIRMER)**

**SUR RÉSERVATION : 02 47 51 25 37**

### FÊTE DE L'ÉCOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE

L'heure et la programmation seront communiquées ultérieurement.

**SAMEDI 27 JUIN 2020**

**GRATUIT SUR RÉSERVATION :**

**02 47 51 25 37**

**l'escale**

ÉCOLE DE MUSIQUE



2019  
2020

SAISON  
CULTURELLE

35



## CINÉJEUDIS... CINÉVACANCES... CINÉMATINS

Des séances de cinéma sont proposées à l'Escale, en partenariat avec Ciné Off, une fois par mois. Durant le temps scolaire ou pendant les vacances scolaires, sont parfois programmées des séances plus spécialement dédiées au jeune public.

### PROCHAINES SÉANCES

Les séances ont lieu à 14 h 30. Billetterie ouverte à 14 h.

26/09 - 17/10 - 24/10 - 28/11 - 12/12 - 23/01 - 13/02 - 27/02 - 05/03 - 16/04 - 30/04 - 28/05 - 11/06 - 09/07

**TARIFS 6€ (BILLETTERIE SUR PLACE)**

**RENSEIGNEMENTS : 02 47 49 59 00 OU 02 47 42 80 21**

### LES CINÉJEUDIS

**l'escale**



## CINÉMA EN PLEIN AIR

Une séance de cinéma en plein air se déroule le dernier vendredi du mois d'août au Carré vert dans le quartier de la Ménardière en partenariat avec l'ARMLP.

**VENDREDI 28 AOÛT 2020**

**19 H 30 : ANIMATION MUSICALE**

**21 H 30 : PROJECTION**

**GRATUIT**

Restauration possible sur place.



# MARIONNETTES

## JOURNÉE DE LA MARIONNETTE

**R**endez-vous incontournable fin juin de chaque année, la journée de la marionnette dans le parc de la Tour accueille de nombreux

spectacles et ateliers pour le plus grand plaisir des petits comme des grands. À savourer en famille sans modération !

**DIMANCHE 28 JUIN - DE 10 H À 19 H**

**TARIF UNIQUE : 5 € (ACCÈS À TOUS LES SPECTACLES)**

**GRATUIT POUR LES ENFANTS**

**PARC DE LA TOUR - 24 RUE VICTOR HUGO**



2019  
2020

SAISON  
CULTURELLE

37



La Ville de Saint-Cyr-sur-Loire apporte un soutien à la création auprès des équipes artistiques de la Région Centre - Val de Loire en mettant à leur disposition l'Escale. Cette saison trois résidences seront accueillies.

## **DU 9 AU 13 SEPTEMBRE 2019**

Résidence de création du Seul en scène "Meuh !" de la Compagnie Hic Sunt Leones (37) d'après le roman de François Morel, sur une idée originale de Martin Lenzoni. Une sortie de résidence ouverte au public aura lieu le vendredi 13 septembre à 15 h.

## **DU 20 AU 24 AVRIL 2020**

Résidence de création de la pièce de Théâtre "De Gaulle dévoré par le Songe" de la Compagnie Ohasard (37), texte de Loïc Joyez pour nous faire découvrir la part déterminante de l'Imaginaire de l'homme de Londres.

## **DU 17 AU 21 FÉVRIER 2020**

Résidence de création de la comédie musicale "Stay on the line" de la Compagnie Matulu (45), rendant hommage au Tramway nommé désir de Tennessee Williams pour une plongée dans l'univers de la Nouvelle-Orléans.



# POINTS DE VENTE ET RÉSERVATIONS

## SUR PLACE

- À partir du lundi 2 septembre 2019.
- À l'accueil de la Mairie de Saint-Cyr-sur-Loire (Parc de la Perraudière) : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.
- À L'Escale les jours de spectacles, en fonction des disponibilités, une heure avant le début des spectacles.

## EN LIGNE

- À partir du lundi 2 septembre 2019.
- Hors abonnement sur [saint-cyr.festik.net](http://saint-cyr.festik.net) ou sur le réseau Ticketmaster

## PAR CORRESPONDANCE

- Mairie de Saint-Cyr-sur-Loire Service Culturel - BP 50139 - 37541 Saint-Cyr-sur-Loire Cedex
- Sur papier libre, accompagné d'un chèque à l'ordre du Trésor Public et d'une enveloppe timbrée à votre adresse, afin de vous retourner vos billets.

# INFOS SPECTATEURS

## PONCTUALITÉ

Les spectacles débutent à l'heure. La billetterie ouvre 1 h avant le début des représentations. Les places réservées et non retirées 15 mn avant le début du spectacle peuvent être remises en vente. L'accès des retardataires peut être refusé ou soumis aux conditions fixées par les artistes invités.

## SÉCURITÉ

Dans le cas du dispositif Vigipirate, nous sommes susceptibles de vous demander d'ouvrir vos sacs et manteaux à l'entrée.

## EN SALLE

La prise d'image ou de vidéo est interdite. Nous vous remercions d'éteindre vos portables à l'entrée de la salle.

## PAR TÉLÉPHONE

- 02 47 42 80 25 uniquement pour des réservations.

## CONDITIONS

- Lors d'une réservation, le règlement doit être effectué sous 10 jours. Au-delà, la réservation ne sera plus garantie.
- Un justificatif doit être présenté lors de l'achat de places à tarif réduit et peut être demandé lors de l'accès en salle.
- Les billets ne sont ni échangés, ni remboursés sauf en cas d'annulation du spectacle par le service culturel de la Ville de Saint-Cyr-sur-Loire.

## MOYENS DE PAIEMENTS

- Espèces, chèque, carte bancaire et Pass "Yep's".

## ACCESSIBILITÉ

Les personnes à mobilité réduite sont invitées à informer la billetterie afin de les accueillir dans les meilleures conditions.

## PLACEMENT

Pour tous les spectacles le placement est libre.

Ouverture des portes de la salle 45 minutes avant le début du spectacle, sauf si contrainte technique rendant impossible cette ouverture anticipée.

## TARIFS

TARIF	A	B	C	D
Plein	26 €	20 €	16 €	14 €
Réduit 1	22 €	16 €	14 €	12 €
Abonné	18 €	14 €	12 €	10 €
Réduit 2	10 €	9 €	7 €	5 €
Tarif PCE	8 €	7 €	5 €	5 €

### TARIF RÉDUIT 1

Groupes d'au moins 10 personnes / adhérents des comités d'entreprise / titulaires de la carte famille nombreuse / abonnés à l'Espace Malraux, à la Pléiade et au Théâtre Olympia sur présentation d'un justificatif / abonnés Escale pour les spectacles hors abonnement.

### TARIF ABONNÉ

Personne ayant choisi un minimum de 4 spectacles à l'Escal.

### TARIF RÉDUIT 2

Groupes scolaires / étudiants / moins de 18 ans / services civiques / demandeurs d'emploi / bénéficiaires des minimas sociaux (allocation adulte handicapé - revenu solidarité active - allocation solidarité spécifique - allocation de solidarité aux personnes âgées).

### TARIF PCE

Étudiants titulaires de la carte PCE.

## ABONNEMENT

Pour profiter du tarif le plus intéressant, **abonnez-vous pour au minimum 4 spectacles dans notre sélection.**

L'abonnement vous donne droit à une carte "abonné" nominative. Une fois abonné, vous bénéficiez d'avantages tout au long de la saison :

- Des places réservées dès le début de la saison.
- Des réductions de 20 à 30 % selon les spectacles.
- Des informations régulières sur la saison et des invitations à d'autres manifestations.
- Une invitation nominative à la présentation de saison culturelle.

- Le programme complet de la saison à domicile fin août.
- Si vous choisissez d'assister à davantage de spectacles, vous bénéficiez automatiquement du tarif abonné.
- Vous bénéficiez du tarif réduit 1 pour tous les spectacles hors abonnement.

Un bulletin d'abonnement est à votre disposition pages 41-42 ci-contre. Une fois rempli, vous pouvez le déposer ou l'envoyer accompagné de votre règlement. L'ensemble de vos billets vous sera alors délivré de préférence à la mairie ou directement à L'Escal le jour du premier spectacle choisi.





ABONNEZ-VOUS !

## BULLETIN D'ABONNEMENT INDIVIDUEL 2019/2020

Vous pouvez photocopier ou imprimer ce document à partir du site de la ville.

Cet abonnement vous permet d'assister à quatre spectacles au minimum sur la saison et vous bénéficiez du tarif réduit "Abonné" pour tous les spectacles ajoutés au cours de la saison (voir la grille tarifaire ci-contre).

Madame  Monsieur

NOM : .....

PRÉNOM : .....

Adresse : .....

.....

Code postal : .....

Ville : .....

Téléphone : .....

Courriel\* : .....

Êtiez-vous abonnés en 2018/2019 ? oui  non

Moins de 25 ans  De 46 à 55 ans

De 26 à 35 ans  De 56 à 65 ans

De 36 à 45 ans  66 ans et +

**Bulletin à déposer ou à adresser par courrier avec votre règlement  
(chèque à l'ordre du Trésor Public) à :**  
**Mairie de Saint-Cyr-sur-Loire - Service Culturel**  
**BP 50139 - 37541 Saint-Cyr-sur-Loire Cedex**

\* La communication de votre adresse mail vous permet de recevoir des informations sur la saison culturelle. Vos coordonnées ne sont pas transmises en dehors du service culturel. Conformément à la loi "informatique et libertés" vous bénéficiez d'un droit d'accès et de rectification aux informations vous concernant, que vous pouvez exercer en nous adressant à culture@saint-cyr-sur-loire.com



2019  
2020  
SAISON  
CULTURELLE  
41

## BULLETIN D'ABONNEMENT INDIVIDUEL 2019/2020

Sélectionnez 4 spectacles au minimum et bénéficiez du tarif abonné (voir modalités page 40).

04/10/19 - 20 H 30	► Soprano en liberté .....	14 €	<input type="checkbox"/>
16/11/19 - 17 H 00	► Dormez je le veux ! / Mais n'te promène donc pas toute nue ...	14 €	<input type="checkbox"/>
05/12/19 - 20 H 30	► Le Mètre-mot .....	10 €	<input type="checkbox"/>
08/12/19 - 17 h 00	► La sacqueboute dans tous ses éclats .....	10 €	<input type="checkbox"/>
13/12/19 - 20 H 30	► Mademoiselle Molière .....	18 €	<input type="checkbox"/>
25/01/20 - 20 H 30	► Kean .....	18 €	<input type="checkbox"/>
13/03/20 - 20 H 30	► Un cœur simple .....	14 €	<input type="checkbox"/>
24/03/20 - 20 H 30	► Jeune fille cherche baby-sitting .....	10 €	<input type="checkbox"/>
09/04/20 - 20 H 30	► Assoiffés.....	12 €	<input type="checkbox"/>
06/05/20 - 20 H 30	► Part-Dieu, chant de gare .....	12 €	<input type="checkbox"/>
14/05/20 - 20 H 30	► Anita Farmine .....	12 €	<input type="checkbox"/>
Montant total .....		€	



**Bulletin à déposer ou à adresser par courrier avec votre règlement  
(chèque à l'ordre du Trésor Public) à :**  
**Mairie de Saint-Cyr-sur-Loire - Service Culturel**  
**BP 50139 - 37541 Saint-Cyr-sur-Loire Cedex**

2019  
2020

SAISON  
CULTURELLE

42





ROUKIATA  
OUEDRAOGO

*Je demande la route*

Texte et mise en scène  
Isabelle Andréani et Roukiata Ouedraogo  
Coproduction artistique de Bouleverse



LES LAROUSSE PRÉSENTENT  
Avec LE MEILLEUR DU THÉÂTRE DE PARIS BOULEVERGE

AVEC  
ISABELLE  
ANDRÉANI

Les Molières  
NOMINATION 2019  
Meilleure Comédienne

UN CŒUR  
SIMPLE

GUSTAVE FLAUBERT

ADAPTATION  
ISABELLE  
ANDRÉANI

MISE EN SCÈNE  
XAVIER  
LEMAIRE

SCÉNOGRAPHIE CAROLINE BEXME

"UN DES MEILLEURS SPECTACLES DE LA SAISON"

"ISABELLE ANDRÉANI BOUS BOULEVERGE"

"BELLE LEÇON DE GRANDEUR"

"RÉPARABLE"

"ISABELLE ANDRÉANI EST UNE COMÉDIENNE HART"



Papier Ciseaux Forêt Oiseaux

CIE GROENLAND PARADISE

À PARTIR DE 6 ANS



Anita Farmine  
EN CONCERT



NOUVEL ALBUM «SEASONS»

# 2019 • 2020

## SAISON CULTURELLE

Ce programme, édité sous réserve de modifications,  
présente une sélection d'événements.  
Retrouvez toutes les manifestations au fil des mois et en détail  
sur le site de la ville [www.saint-cyr-sur-loire.com](http://www.saint-cyr-sur-loire.com)

### l'escale

Allée René Coulon - Saint-Cyr-sur-Loire



## Saint-Cyr-sur-Loire

Hôtel de Ville - Parc de la Perraudière  
BP 50139 - 37541 Saint-Cyr-sur-Loire cedex  
Tél : 02 47 42 80 00 / Courriel : [info@saint-cyr-sur-loire.com](mailto:info@saint-cyr-sur-loire.com)  
[www.saint-cyr-sur-loire.com](http://www.saint-cyr-sur-loire.com)

